

Univerzita Karlova – Pedagogická fakulta

Katedra rusistiky a lingvodidaktiky

Posudek vedoucího bakalářské práce

Jméno a příjmení studenta: Michaela Kopečková

Název bakalářské práce: Česká a ruská přísloví v porovnání

Studijní obor: Specializace v pedagogice, Český jazyk se zaměřením na vzdělávání —
Ruský jazyk se zaměřením na vzdělávání

Titul, jméno a příjmení vedoucího práce: PhDr. Lenka Rozboudová, Ph.D.

Hodnocení bakalářské práce:

Kritérium:	Maximální počet bodů	Získaný počet bodů
Aktuálnost a přiměřenost tématu	5	5
Formulace cílů a úroveň jejich naplnění	10	7
Vhodnost a přiměřenost metodiky zpracování	10	8
Vyváženost teoretické a praktické části, proporcionalita a návaznost jednotlivých kapitol	10	6
Přístup autora k řešení problematiky	10	7
Úroveň zobecnění a formulace závěrů	10	7
Reprezentativnost a rozsah použité literatury	5	4
Práce s odbornou literaturou a dodržování bibliografických norem	10	9
Jazyková úroveň práce	10	9
Formální náležitosti práce	5	4
Úroveň cizojazyčného resumé	5	4
Odborný přínos práce a možnost jejího praktického využití	5	3
Úroveň komunikace s vedoucím práce	5	5
Celkem	100	78

Výsledek kontroly práce systémem Theses.cz: shody nenalezeny

Stručné verbální hodnocení:

Bakalářská práce se zabývá stále aktuální problematikou frazémů a jejich porovnání. V úvodu si autorka jasně stanovila cíl práce, který byl naplněn. Teoretická část je zpracována velmi pečlivě a přehledně, vychází z českých i ruských zdrojů, byť relevantních aktuálních ruských by se našla ještě velká řada. Bohužel praktická část je o poznání slabší, původ a význam ruských frazémů bylo třeba hledat v ruských slovnících, nikoli uvádět informace ze zdrojů českých, které mohou být pod vlivem podobnosti, příbuznosti a přejímání frazémů zkreslené. Zejména v tomto ohledu by práce mohla být zpracována daleko kvalitněji. Po formální stránce je práce na poměrně dobré úrovni a celkově lze říci, že splňuje všechna kritéria kladená na tento typ prací, proto i přes zmíněné nedostatky doporučuji k obhajobě.

Doporučené otázky a náměty k diskusi při obhajobě:

1. V úvodu praktické části uvádíte, že frazémy byly vybírány na základě vaší zkušenosti s použitím v českém jazyce. Zdůvodněte tento princip výběru a také jej blíže vysvětlete.
2. Které z vámi analyzovaných frazémů by si dle vašeho názoru mohli osvojovat žáci na střední škole?

Doporučuji práci k obhajobě:

ANO

Datum: 6. 9. 2017

Podpis vedoucího bakalářské práce: Lenka Rozboudová, v.r.